



**ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE USO E MANUTENZIONE
KIT VENTILAZIONE MULTIFUOCO 2003 CON RADIOCOMANDO**

**EINBAU- UND BEDIENUNGSANLEITUNG
GEBLÄSE MULTIFUOCO 2003 MIT FUNKSTEUERUNG**

**INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS
MULTIFUOCO 2003 VENTILATION KIT WITH RADIO CONTROL**



**COMPRENDE I MODELLI: KV03/R RICEVITORE E REGOLATORE MOTORE
KV03/T RADIOCOMANDO**

**UMFASST DIE MODELLE: KV03/R EMPFÄNGER UND MOTOREGLER
KV03/T FUNKGESTEUERT**

**INCLUDES THE MODELS: KV03/R RECEIVER AND MOTOR CONTROL
KV03/T WIRELESS CONTROL**

Per l'installazione, l'utilizzo e manutenzione leggere prima attentamente le istruzioni.

Bevor Sie mit dem Einbau beginnen, lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch.

Please read the instructions carefully before proceeding with installation.

Il libretto istruzioni è parte integrante del prodotto.
Die Anleitung ist Bestandteil des Produktes.
The instruction booklet is an integral part of the product.

Gentile Cliente,

La ringraziamo per aver preferito uno dei nostri prodotti, frutto di lunga esperienza e di una continua ricerca per un prodotto superiore in termini di sicurezza, affidabilità e prestazioni.

In questo manuale troverà tutte le informazioni ed i consigli utili per poter utilizzare il suo prodotto nel massimo della sicurezza ed efficienza.

INDICAZIONI IMPORTANTI

- Questo libretto istruzioni è stato redatto dal costruttore e costituisce parte integrante del prodotto. Le informazioni in esso contenute sono indirizzate all'acquirente, e a tutte quelle persone che a vario titolo concorrono all'installazione, all'uso e alla manutenzione del prodotto.
- Leggete con attenzione le istruzioni e le informazioni tecniche contenute in questo manuale, prima di procedere all'installazione, all'utilizzo e a qualsiasi intervento sul prodotto.
- L'osservanza delle indicazioni contenute nel presente libretto istruzioni garantisce la sicurezza dell'uomo e del prodotto, l'economia di esercizio ed una più lunga durata di funzionamento.
- Il Gruppo Piazzetta S.p.A. declina ogni responsabilità riguardo la inosservanza alle norme di installazione uso e manutenzioni indicate nel libretto di istruzioni, alle modifiche del prodotto non autorizzate o ricambi non originali.
- L'attenta progettazione e l'analisi dei rischi fatti dal Gruppo Piazzetta S.p.A. hanno permesso la realizzazione di un prodotto sicuro; tuttavia prima di effettuare qualsiasi operazione, si raccomanda di attenersi scrupolosamente alle istruzioni riportate nel seguente documento, e di tenerlo sempre a disposizione.
- L'installazione e l'utilizzo del prodotto deve essere in conformità: con le istruzioni del fabbricante, con le normative europee, con le normative nazionali e regolamenti locali.
- Ogni intervento deve essere eseguito a corrente disinserita e da personale qualificato.

Per i termini, limiti ed esclusioni fare riferimento al certificato di garanzia legato al prodotto.

Il costruttore nell'intento di perseguire una politica di costante sviluppo e rinnovamento del prodotto può apportare, senza preavviso alcuno, le modifiche che riterrà opportune.

Questo documento è di proprietà del Gruppo Piazzetta S.p.A.; non può essere divulgato totalmente o in parte a terzi senza autorizzazione scritta del Gruppo Piazzetta S.p.A. Il Gruppo Piazzetta S.p.A. si riserva tutti i diritti a rigore di legge.

Hinweis des Herstellers:

Die Ofenverkleidung besteht aus einer feuerfesten Kachel (nicht zu verwechseln mit anderen Materialien wie z. B. Porzellan).

Die Krakeleerisse oder Pickel in der Glasur sind herstellungsbedingte, charakteristische Eigenschaften des Materials und beeinträchtigen nicht die Funktionalität und Lebensdauer des Produktes.

WICHTIGE HINWEISE

- Diese Betriebsanleitung wurde vom Hersteller verfasst und ist Bestandteil des Produktes. Die darin enthaltenen Informationen sind für den Käufer sowie für alle Personen, die für die Aufstellung und Wartung zuständig sind, bestimmt.
- Lesen Sie die Anweisungen und technischen Informationen in dieser Aufbauanleitung sowohl vor dem Aufbau, als auch vor Heizbeginn und vor jeglicher Tätigkeit aufmerksam durch.
- Die von Gruppo Piazzetta S.p.A. durchgeführte Planung und Gefahrenanalyse haben die Realisierung eines sicheren Produktes ermöglicht. Es wird jedoch empfohlen, sich bei jedem Eingriff sorgfältig an die Anweisungen zu halten und diese immer griffbereit zu haben.
- Das Aufstellen und die Bedienung des Produktes muss gemäß den Anweisungen des Herstellers erfolgen und den örtlichen Vorschriften entsprechen.
- Alle Tätigkeiten dürfen nur bei herausgezogenem Stecker und von Fachkräften ausgeführt werden.
- Die von Gruppo Piazzetta S.p.A. durchgeführte Planung und Gefahrenanalyse haben die Realisierung eines sicheren Produktes ermöglicht. Es wird jedoch empfohlen, sich bei jedem Eingriff sorgfältig an die Anweisungen zu halten und diese immer griffbereit zu haben.

Sonstige Gewährleistungsbestimmungen und Haftungsbeschränkungen sind in der Garantiekarte des Liefergegenstandes zu lesen.

Pläne und Zeichnungen werden kostenlos als Anschauungsmaterial mitgeliefert. Der Hersteller behält sich jedoch vor, aufgrund ständiger technologischer Entwicklung und Erneuerung des Produktes, ohne vorherige Ankündigung, Änderungen daran vorzunehmen.

Diese Aufbauanleitung ist Eigentum der Gruppo Piazzetta S.p.A.. Sie darf nicht ohne vorherige schriftliche Genehmigung seitens des Herstellers für Dritte teilweise oder im Ganzen vervielfältigt werden. Gruppo Piazzetta S.p.A. behält sich alle Rechte vor.

Dear Customer,

Thank you for having chosen one of our products, which is the result of years of experience and continuous research aimed at making a superior product in terms of safety, reliability and performance. This booklet contains information and advice for safe and efficient use of your product.

IMPORTANT RECOMMENDATIONS

- This booklet has been prepared by the manufacturer and must always accompany the product. The information it contains is for the buyer and all those persons who are concerned with installing, using and maintaining the product.
- Carefully read the instructions and the technical information contained in this booklet before installing or using the product or carrying out any work on it.
- The observance of the instructions and technical information in this instruction booklet guarantees the safety of persons and property; it also ensures more efficient operation and an increased lifespan.
- Gruppo Piazzetta S.p.A. cannot be held responsible for damage or injury due to failure to comply with the instructions for installation, use and maintenance given in this booklet, or due to unauthorised alterations or to the use of other than original spare parts.
- Meticulous design and risk analysis by Gruppo Piazzetta S.p.A. have resulted in the manufacture of a safe product. It is, however, strongly recommended that when carrying out any operation on the product you scrupulously comply with the instructions given in the following booklet and keep it in a handy place for reference.
- Installation of the product must be in conformity with the manufacturer's instructions, as well as with European and national legislation and local regulations.
- All work must be carried out by qualified persons with the electricity supply cut off.

See the guarantee certificate enclosed with the product for the terms, limitations and exclusions.

In line with its policy of constant product improvement and renewal, the manufacturer may make changes without notice.

**This document is the property of Gruppo Piazzetta S.p.A.; no part of it may be disclosed to third parties without the written permission of Gruppo Piazzetta S.p.A.
All rights reserved by Gruppo Piazzetta S.p.A..**

AUFBAUANLEITUNG _____	13
ASSEMBLY INSTRUCTIONS _____	24

INDICE

1. KIT VENTILAZIONE MULTIFUOCO 2003 CON RADIOCOMANDO _____	6
2. INSTALLAZIONE DEL KIT VENTILAZIONE PRIMA DEL POSIZIONAMENTO DEL MONOBLOCCO _	7
3. INSTALLAZIONE DEL KIT VENTILAZIONE DOPO IL POSIZIONAMENTO DEL MONOBLOCCO E DEL RIVESTIMENTO _____	7
4. RAFFREDDAMENTO DEL VENTILATORE _____	7
5. ESEMPI DI ALLACCIAMENTO TUBI FLESSIBILI _____	8
6. USO _____	9
7. MANUTENZIONE _____	11
8. SCHEMA ELETTRICO _____	12
9. RISOLUZIONE PROBLEMI _____	13

1. KIT VENTILAZIONE MULTIFUOCO 2003 CON RADIOCOMANDO

I monoblocchi Piazzetta, sono predisposti per l'installazione del "Kit ventilazione Multifuoco 2003 con radiocomando". Tale sistema, brevettato dal Gruppo Piazzetta S.p.A. consente il riscaldamento di uno o più locali in modo omogeneo evitando la stratificazione dell'aria calda a soffitto.

L'installazione del Kit ventilazione non comporta un aumento della potenza termica del monoblocco, bensì il riscaldamento del locale (o locali) in modo omogeneo, in quanto tale sistema (che consente l'aspirazione dell'aria dall'alto e uscita dal basso) crea un ricircolo d'aria che ne impedisce la stratificazione a soffitto.

Il Kit ventilazione è costituito da: un ventilatore (con portata di circa 220 m³/h ed una potenza di 47 Watt) cablato con cavo e scatola radiocomando; sonda PT; radiocomando portatile con 4 tasti (alimentato da batterie a basso voltaggio); distanziatori; minuteria di fissaggio.

Il radiocomando è dotato di un tasto (**ON/OFF**) che ha una doppia funzione ossia "accensione / spegnimento", un tasto per il passaggio al funzionamento automatico (**AUTO**) e due tasti (+/-) che regolano la velocità di funzionamento del ventilatore (velocità minima **V1**, velocità media **V2**, velocità medio massima **V3**, velocità massima **V4**).

Per identificare la velocità di funzionamento del ventilatore impostata è sufficiente ascoltare il numero di bip emessi quando si premono i tasti + e - del radiocomando (**1 bip per ogni incremento di velocità**), quando si spegne manualmente il ventilatore si udirà un **bip lungo** che identifica l'avvenuto spegnimento del sistema.

La sonda permette l'avviamento o l'arresto in automatico del ventilatore quando la temperatura raggiunge rispettivamente la soglia di accensione o quella di spegnimento.



2. INSTALLAZIONE DEL KIT VENTILAZIONE PRIMA DEL POSIZIONAMENTO DEL MONOBLOCCO

Per l'installazione procedere come segue:

- prevedere nelle vicinanze del monoblocco una presa di corrente elettrica.
- Togliere un dado per vite dalla flangia del ventilatore, predisporre il ventilatore nella parte inferiore del monoblocco, fissare il tutto con i dadi e le rondelle appena tolte.
- Nei modelli 400, 500, 510, 555, 650, 2010 le viti per il fissaggio del Kit ventilazione sono predisposte nella parte inferiore del monoblocco: preparare il ventilatore togliendo le viti e i dadi, fissarlo al monoblocco inserendo tra i due elementi i supporti antivibramento in silicone utilizzando una delle viti per fissare il terminale ad occhiello del filo giallo-verde di messa a terra.
- Svitare la vite ad alette della staffa reggisonda che si trova sul fondo del monoblocco, inserire il bulbo della sonda PT per circa 30 cm nel tubo porta-sonda presente nella parte posteriore del camino, fissare la sonda con la staffa e avvitare il tutto; nel modello 510 far passare la sonda nello spazio tra la flangia del ventilatore e il fondo del monoblocco.



Nel caso in cui il prodotto disponga di due motori (es. mod.600) l'operazione va ripetuta due volte.

- Inserire la spina della scatola comando nella presa di corrente a 220V da voi precedentemente predisposta.
- Proseguire con l'allacciamento dei tubi uscita aria calda dal ventilatore alle bocchette. Il ventilatore è dotato di un raccordo a Y a cui si possono collegare fino a quattro bocchette creando uno sdoppiamento della linea con appositi "elementi ad Y".

Nel caso si volesse condurre l'aria anche in ambienti adiacenti scegliere il percorso più breve limitando così le dispersioni di calore. Si raccomanda quindi di non far compiere al tubo flessibile percorsi troppo lunghi e di isolarlo nel modo migliore. (Vedere le istruzioni allegate al monoblocco)

Il Gruppo Piazzetta S.p.A. fornisce a richiesta i tubi flessibili $\varnothing 75$, le bocchette per l'uscita dell'aria, gli "elementi ad Y" e le fascette stringitubo per il montaggio.

N.B. Si raccomanda di tenere la scatola radiocomando distante da fonti di calore quali, per esempio, tubi di convogliamento aria calda o parti metalliche che si possono riscaldare.



3. INSTALLAZIONE DEL KIT VENTILAZIONE DOPO IL POSIZIONAMENTO DEL MONOBLOCCO E DEL RIVESTIMENTO

Per l'installazione procedere come segue:

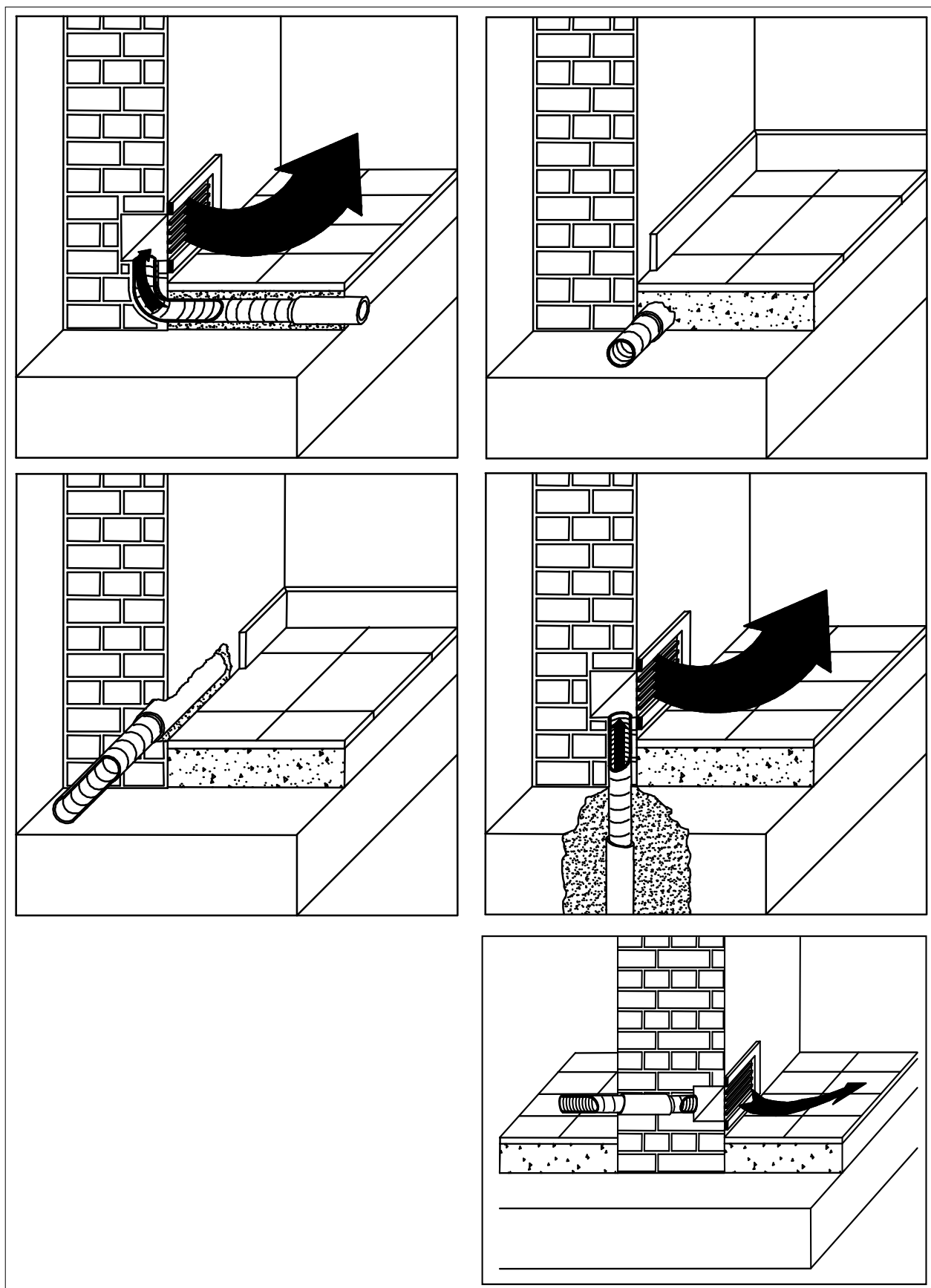
- togliere il piano fuoco, il cassetto cenere e, con l'ausilio di un cacciavite, la protezione inferiore levando le viti di fissaggio. Quindi procedere come ai punti citati del paragrafo precedente.

4. RAFFREDDAMENTO DEL VENTILATORE E DELLA SCATOLA RADIOCOMANDO

Il raffreddamento del ventilatore avviene attraverso la presa d'aria esterna quando questa è posizionata nella zona retrostante o sotto il monoblocco. Quando la suddetta presa d'aria non c'è, il raffreddamento è affidato all'aria ambiente ed è necessario praticare nella parete inferiore del rivestimento un'apertura di almeno 120 cm².

5. ESEMPI DI ALLACCIAMENTO TUBI FLESSIBILI

Vi illustriamo qui di seguito alcuni esempi di allacciamento e di sistemazione del tubo flessibile a parete e a pavimento (per una miglior resa è necessario rivestire il tubo flessibile con una guaina isolante adeguata).



6.USO

ATTENZIONE: DOPO AVER DATO TENSIONE AL KIT VENTILAZIONE, ATTENDERE QUALCHE SECONDO PRIMA DI PREMERE I TASTI DEL RADIOCOMANDO AL FINE DI PERMETTERE IL CHECK-UP DELLE SCHEDE ELETTRONICHE.

Tramite il radiocomando si possono scegliere diversi tipi di impostazioni.

▪ **FUNZIONAMENTO AUTOMATICO :**

Per avviare il ventilatore in funzionamento automatico, procedere come segue:

- Accendere il fuoco
- premere il tasto **AUTO** (il numero di bip emessi indica la velocità in cui si trova impostato il ventilatore)
- impostare la velocità desiderata tramite una leggera pressione dei tasti **+/-** del radiocomando scegliendo tra quattro diverse velocità di funzionamento (**V1 – V2 – V3 – V4**)
- il ventilatore si avvia solo quando la sonda rileva la temperatura di accensione
- lo spegnimento del ventilatore avverrà quando la temperatura rilevata dalla sonda scenderà sotto la soglia minima
- in qualsiasi momento è possibile spegnere il ventilatore in funzione cliccando il tasto **ON/OFF** (il bip lungo identifica lo spegnimento del sistema) e non si accenderà anche se la sonda non raggiungerà la temperatura di avviamento

Per riavviare il ventilatore si deve necessariamente premere il tasto “**ON/OFF**” oppure “**AUTO**”.

N.B.: Se il ventilatore si spegne in automatico, ripartirà in tale modalità se la sonda rileva un valore di temperatura superiore alla soglia di accensione.

▪ **FUNZIONAMENTO MANUALE:**

Per avviare il ventilatore in funzionamento manuale, procedere come segue:

- premere il tasto **ON/OFF** (il numero di bip emessi indica la velocità in cui si trova impostato il ventilatore)
- impostare la velocità desiderata tramite una leggera pressione dei tasti **+/-** del radiocomando scegliendo tra quattro diverse velocità di funzionamento (**V1 – V2 – V3 – V4**)
- il ventilatore si avvia immediatamente a focolare freddo quando la temperatura rilevata dalla sonda supera il valore di accensione il tipo di funzionamento si commuta in automatico predefinito e si spegnerà quando la sonda raggiunge la temperatura di spegnimento
- in qualsiasi momento è possibile spegnere il ventilatore in funzione cliccando il tasto **ON/OFF** (il bip lungo identifica lo spegnimento del sistema)

N.B.: Se il sistema viene avviato in modalità manuale a focolare freddo e la sonda non rileva la temperatura necessaria per attivare il funzionamento automatico, il ventilatore continuerà a funzionare fino a che non si preme il tasto **ON/OFF**.

▪ **IMPOSTAZIONE DEL SET VELOCITA' PER STUFE CON CANALIZZAZIONE**

A seconda del tipo di canalizzazione, si può scegliere tra due tipi di **set velocità**:

- il **SET 1**, per il kit ventilazione con uscita frontale o frontale/posteriore con una breve canalizzazione (set preimpostato di serie);
 - il **SET 2**, per il kit ventilazione con canalizzazione più lunga.
-
- Per variare l'impostazione da un set all'altro, dopo aver acceso il ventilatore in modalità **AUTOMATICA** o **MANUALE**, è sufficiente tenere premuti contemporaneamente, per circa 3 secondi, i tasti “**ON/OFF**” e “**-**” (il segnale acustico in **SET 2** è di **2 bip** seguito da i bip della velocità impostata).
 - Riprendendo contemporaneamente, per circa 3 secondi, i tasti “**ON/OFF**” e “**-**” si ripassa in modalità **SET 1** (il segnale acustico in **SET1** è di **1 bip** seguito da i bip della velocità impostata).

Esempio:

se ci troviamo in **SET 1** ed a **VELOCITA' 3** e teniamo premuti contemporaneamente i tasti "ON/OFF" e "-" per passare a **SET 2** sentiremo prima **2 bip** che identificano il nuovo set (SET 2) e poi si udiranno **3 bip** che identificano la velocità impostata (in questo caso VELOCITA' 3).

Per ritornare in **SET 1** basta ripremere contemporaneamente i tasti "ON/OFF" e "-", in questo caso si udiranno prima **1 bip** (SET 1) e poi **3 bip** (VELOCITA' 3).

Una volta impostato il **SET** a seconda del Vostro tipo di canalizzazione non è necessario modificarlo di seguito. Nell'impostazione della velocità di funzionamento (**V1 – V2 – V3 – V4**), scegliete le velocità più alte per portare in temperatura il più velocemente possibile i locali da riscaldare; usate velocità più basse per mantenere la temperatura raggiunta nei locali.

SCHEMA IMPOSTAZIONE VELOCITA'

	SET 1	SET 2
VELOCITA' 1	80V	115V
VELOCITA' 2	115V	150V
VELOCITA' 3	150V	185V
VELOCITA' 4	220V	220V

NOTA: lo schema indica la tensione con cui funziona la centralina, la portata può variare a seconda del monoblocco e del tipo di canalizzazione.

▪ SE MANCA LA TENSIONE ELETTRICA:

Nel caso mancasse la tensione elettrica e si fosse in modalità **AUTO**, al ripristino della stessa il ventilatore ripartirà alla velocità in cui si trovava prima della mancanza di tensione, solo se la sonda rileva una temperatura superiore al limite di accensione; nel caso la temperatura fosse inferiore il ventilatore rimane spento e la centralina si posiziona nell'ultima velocità impostata.

Anche in caso di modalità **MANUALE** al ripristino della tensione il ventilatore ripartirà alla velocità ultima impostata.

7. MANUTENZIONE

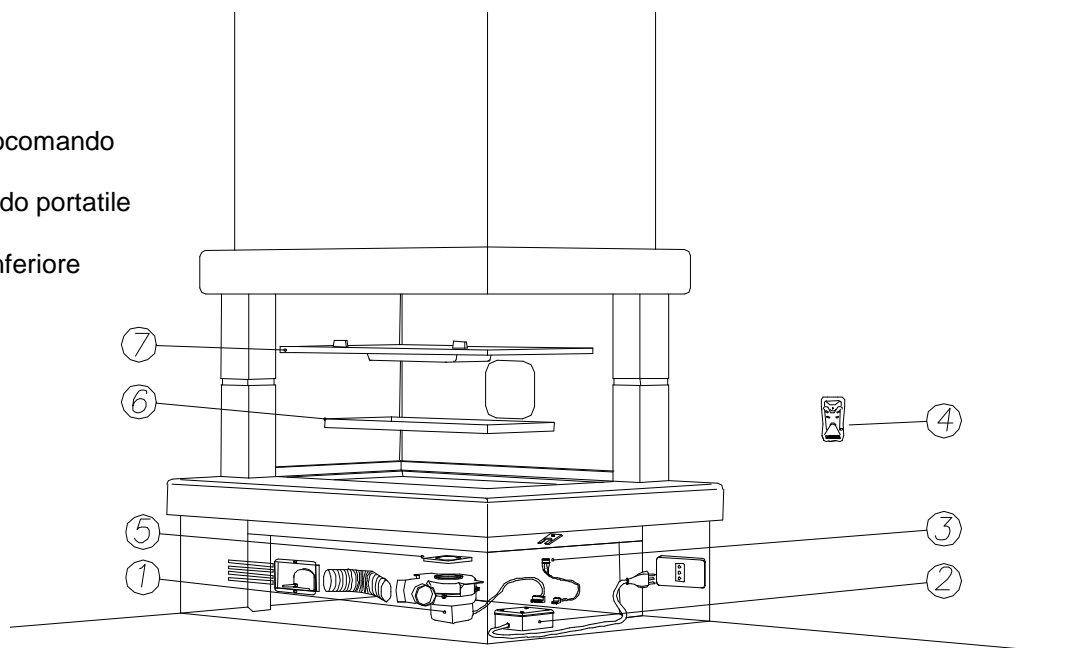
Periodicamente disinserire il collegamento elettrico del ventilatore e pulirlo dalla polvere che si può accumulare nelle feritoie della protezione in plastica e nelle palette rotanti.

Per la pulizia del ventilatore si eseguono le stesse operazioni di smontaggio e rimozione che si fanno per l'installazione del Kit ventilazione a monoblocco e rivestimento installato.

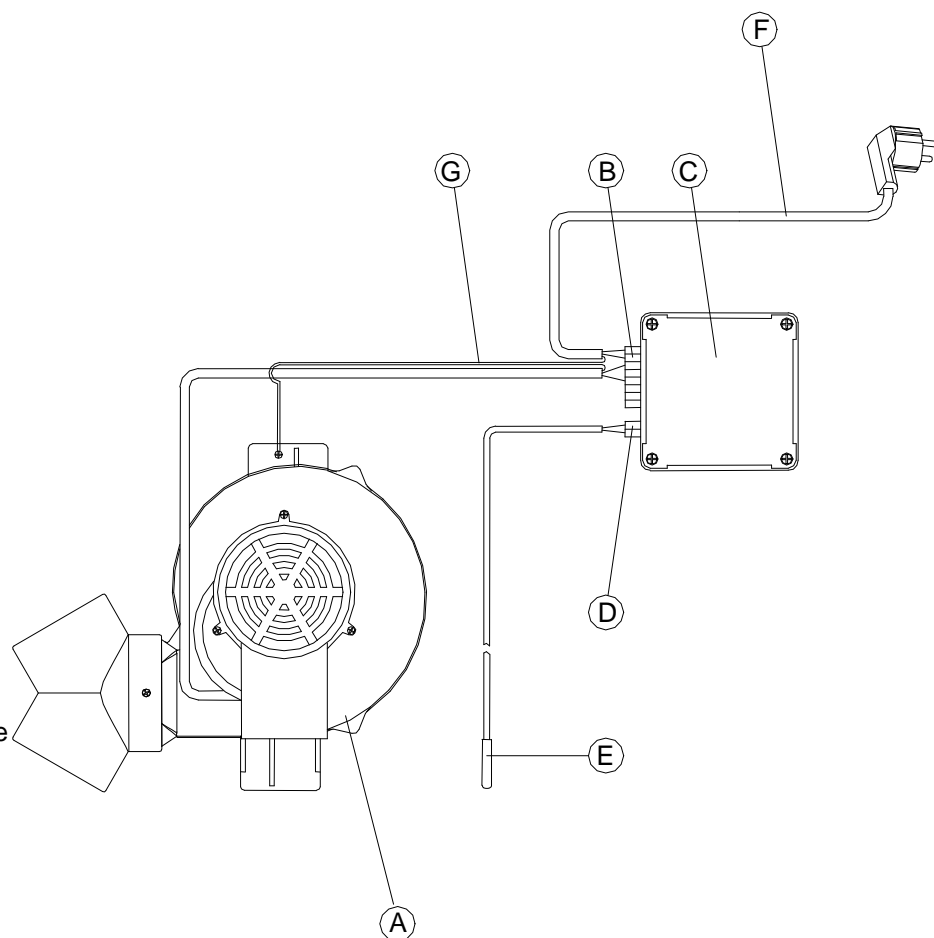
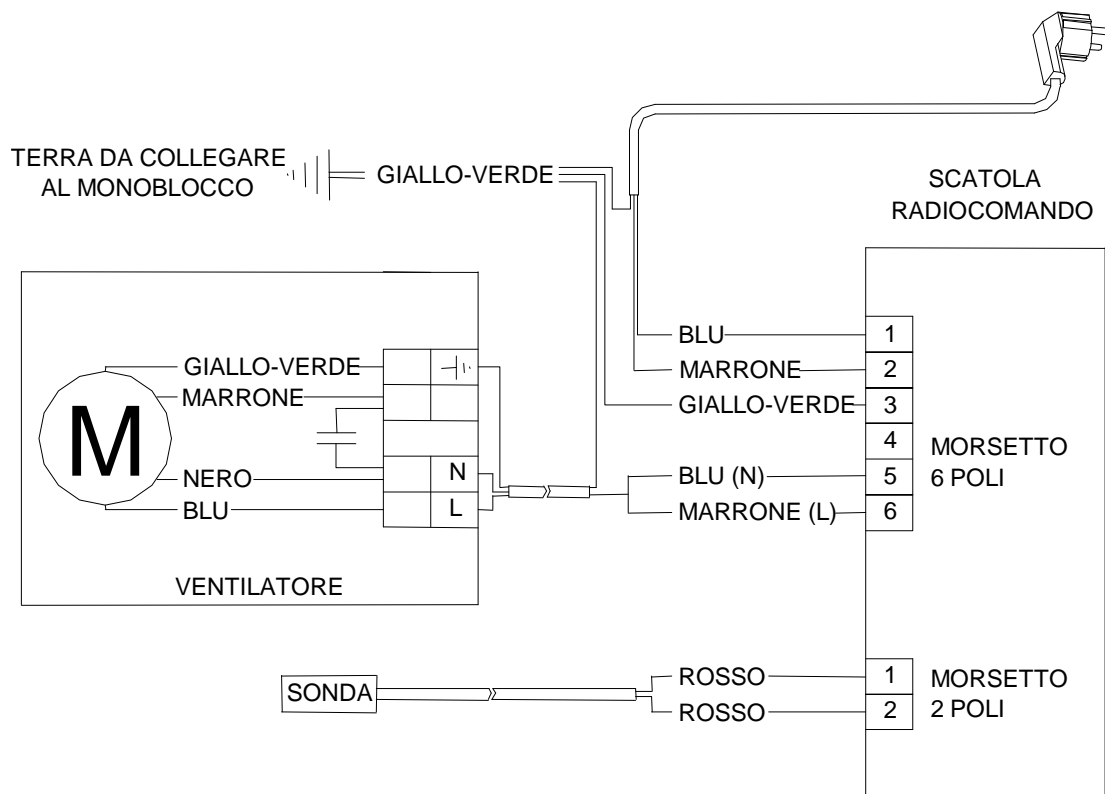
In caso di malfunzionamento tutti gli interventi sull'apparecchio e sul cablaggio devono essere eseguiti da personale qualificato.

ATTENZIONE! OGNI INTERVENTO DEVE ESSERE ESEGUITO A CORRENTE DISINSERITA E DA PERSONALE QUALIFICATO.

1. Ventilatore
2. Scatola radiocomando
3. Sonda PT
4. Radiocomando portatile
5. Guarnizione
6. Protezione inferiore
7. Piano fuoco



8. SCHEMA ELETTRICO



ATTENZIONE: OGNI INTERVENTO DEVE ESSERE ESEGUITO A CORRENTE DISINSERITA E DA PERSONALE QUALIFICATO

















9. RISOLUZIONE PROBLEMI

MODIFICA DEL CODICE DI FREQUENZA

In caso ci siano altri apparecchi con il codice di frequenza uguale al Vostro radiocomando potete modificare il canale di trasmissione agendo come segue:

- **APRIRE IL RADIOCOMANDO SVITANDO CON UN CACCIAVITE A STELLA LA VITE POSTA NEL RETRO DEL COPERCHIO**
- **POSIZIONARE I MICROINTERRUTTORI IN UNA DELLE 16 COMBINAZIONI POSSIBILI SOTTO ELENATE**

COMBINAZIONI CANALI TRASMISSIONE

TRASM.	TRASM.	TRASM.	TRASM.
1 	5 	9 	13 
2 	6 	10 	14 
3 	7 	11 	15 
4 	8 	12 	16 

MICROINTERRUTTORI →



- **RICHIUDERE IL COPERCHIO DEL RADIOCOMANDO**
- **TOGLIERE ALIMENTAZIONE ALLA SCATOLA RADIOCOMANDO STACCANDO LA SPINA O INTERROMPENDO L'ALIMENTAZIONE AGENDO SULL'INTERRUTTORE GENERALE DI ZONA**
- **RIDARE TENSIONE ED ENTRO 5 SECONDI PREMERE CONTEMPORANEAMENTE I TASTI "AUTO" E "+" PER 3 SECONDI (UDIRETE UN BIP CHE SEGNA LA L'AVVENUTA MODIFICA DEL CODICE)**

LA SPIA DEL RADIOCOMANDO NON SI ACCENDE:

Controllare lo stato di carica della batteria del radiocomando.

In caso di sostituzione procedere come segue: utilizzando un cacciavite a croce di piccole dimensioni togliere la vite presente nella parte posteriore del radiocomando; quindi mantenendolo capovolto togliere il guscio posteriore. A questo punto sostituirla con una nuova, tipo A 23 12V, prestando attenzione a non invertire la polarità (tipo di batteria e polarità sono comunque riportati anche sulla scheda del radiocomando come visibile nella foto sopra). Quindi richiudere il radiocomando e smaltire la batteria vecchia gettandola negli appositi contenitori presenti presso i supermercati, centri di raccolta, isole ecologiche, ecc.

N.B. Se il problema persiste contattare un rivenditore o centro assistenza.

IL RADIOCOMANDO FUNZIONA MA IL RICEVITORE NON RISPONDE:

Se schiacciando il tasto del radiocomando la spia si accende ma il ricevitore non risponde controllare:

1. che la spina di alimentazione sia inserita nella presa di corrente;
2. che i connettori siano correttamente inseriti;
3. il fusibile della scatola radiocomando sia integro, eventualmente sostituirlo con uno nuovo (T1,6AL250V);

N.B. Se il problema persiste contattare un rivenditore o centro assistenza.

AUFBAUANLEITUNG

INHALT

1.	GEBLÄSE - BAUSATZ MULTIFUOCO SYSTEM 2003 MIT FERNBEDIENUNG	15
2.	EINBAU DES GEBLÄSES VOR AUFSTELLUNG DES HEIZEINSATZES	16
3.	EINBAU DES GEBLÄSES NACH AUFBAU DES HEIZEINSATZES UND ANBRINGUNG DER VERKLEIDUNG	16
4.	ABKÜHLEN DES GEBLÄSES	16
5.	BEISPIEL FÜR FLEX-SCHLAUCH-ANSCHLÜSSE	17
6.	BENUTZUNG	18
7.	WARTUNG	20
8.	STROMLAUFTPLAN	21
9.	BESEITIGUNG VON STÖRUNGEN	22

1. GEBLÄSE - BAUSATZ MULTIFUOCO SYSTEM 2003 MIT FERNBEDIENUNG

Die Kamineinsätze von Piazzetta sind vorgesehen für den Einbau eines Gebläse - Bausatzes „Multifuoco System 2003 mit Fernbedienung“. Dieses patentierte System der Gruppo Piazzetta S.p.A. ermöglicht eine gleichmäßige Erwärmung eines oder mehrerer Räume, ohne daß sich die Warmluft unter der Decke sammelt.

Der Einbau des Gebläses bewirkt keine höhere Wärmeleistung, sondern dient dazu, den Raum (Räume) gleichmäßig zu beheizen, da durch ein Ansaugen der Luft von oben und einem Luftaustritt von unten eine Luftzirkulation entsteht, die einen Wärmestau unter der Raumdecke verhindert.

Der Gebläse - Bausatz besteht aus einer Platte, auf der das Gebläse (ca. Nutzleistung 220 m³/h, Leistung 47 Watt), das mit dem Schaltgehäuse der Funksteuerung verkabelt ist, der Temperaturmessfühler PT, die tragbare Fernbedienung mit 4 Tasten (für Niedervoltbatterien) sowie Abstandshalter und Befestigungsmaterial befestigt sind.

Die Fernbedienung hat eine Taste (**ON/OFF**) mit Doppelfunktion "Anschalten/Ausschalten", eine Taste für den Automatikbetrieb (**AUTO**) und zwei Tasten (+/-) die die Geschwindigkeit des Gebläses regulieren (Mindestgeschwindigkeit **V1**, mittlere Geschwindigkeit **V2**, mittelhohe Geschwindigkeit **V3**, Höchstgeschwindigkeit **V4**).

Drückt man die Tasten + e - der Fernbedienung ist die eingestellte Geschwindigkeit des Gebläses ist an der Anzahl der akustischen Signale zu erkennen (**1 Signal für jede Geschwindigkeitsstufe**). Wird das Gebläse manuell ausgeschaltet, ist ein **längeres Signal** zu hören.

Der Temperaturmessfühler ermöglicht das automatische An- bzw. Ausschalten des Gebläses, wenn die Temperatur die jeweils entsprechende Höhe erreicht hat.



2. EINBAU DES GEBLÄSES VOR AUFSTELLUNG DES HEIZEINSATZES

Vor dem Einbau wie folgt vorgehen:

- in der Nähe des Kamineinsatzes einen elektrischen Anschluss vorsehen.
- Die Muttern am Flansch des Gebläses lösen; das Gebläse unter dem Heizeinsatz anbringen und mit den Muttern befestigen. Bei den Modellen 400, 500, 510, 555, 650, 2010 befinden sich die Befestigungsschrauben unten am Heizeinsatz. Den Gebläse vorbereiten indem die Schrauben und Muttern abgeschraubt werden. Das Gebläse unter dem Heizeinsatz anschrauben, dazwischen die Schwingungsdämpfer aus Silikon anbringen und mit einer Schraube das gelb-grüne Erdungskabel befestigen.
- Die Flügelschrauben für die Befestigung des Temperaturmessfühlers, der sich auf dem Boden des Heizeinsatzes befindet, lösen, den Temperaturmessfühler ca. 30 cm in das sich hinten am Heizeinsatz befindende Rohr einführen und mit der Halterung befestigen und alles sorgfältig festschrauben; Bei dem Modell 510 muss der Temperaturmessfühler zwischen dem Befestigungsflansch des Gebläses und dem Boden des Heizeinsatzes angebracht werden.



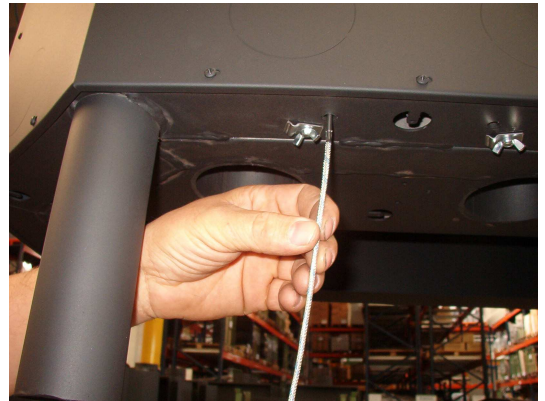
Falls der Kamineinsatz mit 2 Gebläsen ausgerüstet ist (z.B. Mod.600), soll das ganze Verfahren wiederholt werden.

- Den Stecker der Funksteuerung in die dafür vorgesehene 220 V Steckdose stecken.
- Die Warmluftaustrittsschläuche an die entsprechenden Öffnungen anschließen. Das Gebläse ist mit einem Y-Stück ausgestattet, so dass bis zu vier Luftaustrittsöffnungen vorgesehen werden können, die mit Hilfe von Y-Stücken eine Verdoppelung der Luftführung ermöglichen.

Wir die Warmluft auch in angrenzende Räume geleitet, so sollte immer der direkte Weg gewählt werden, um einen Wärmeverlust zu vermeiden. Es ist daher anzuraten, möglichst kurze Wege mit dem flexiblen Rohr zurückzulegen und dieses so gut wie möglich zu isolieren (siehe Bedienungsanleitung für Heizeinsatz).

Die Gruppo Piazzetta S.p.A. liefert auf Anfrage Flexrohre $\varnothing 75$, Luftaustrittsgitter, Y-Rohre und Schlauchschellen für die Montage.

Bitte beachten: Es wird empfohlen, das Gehäuse der Funksteuerung nicht in der Nähe von Wärmequellen wie z.B. Warmluftrohre oder Metallteilen, die heiß werden können, anzubringen.



3. EINBAU DES GEBLÄSES NACH AUFBAU DES HEIZEINSATZES UND ANBRINGUNG DER VERKLEIDUNG

Vor dem Einbau wie folgt vorgehen:

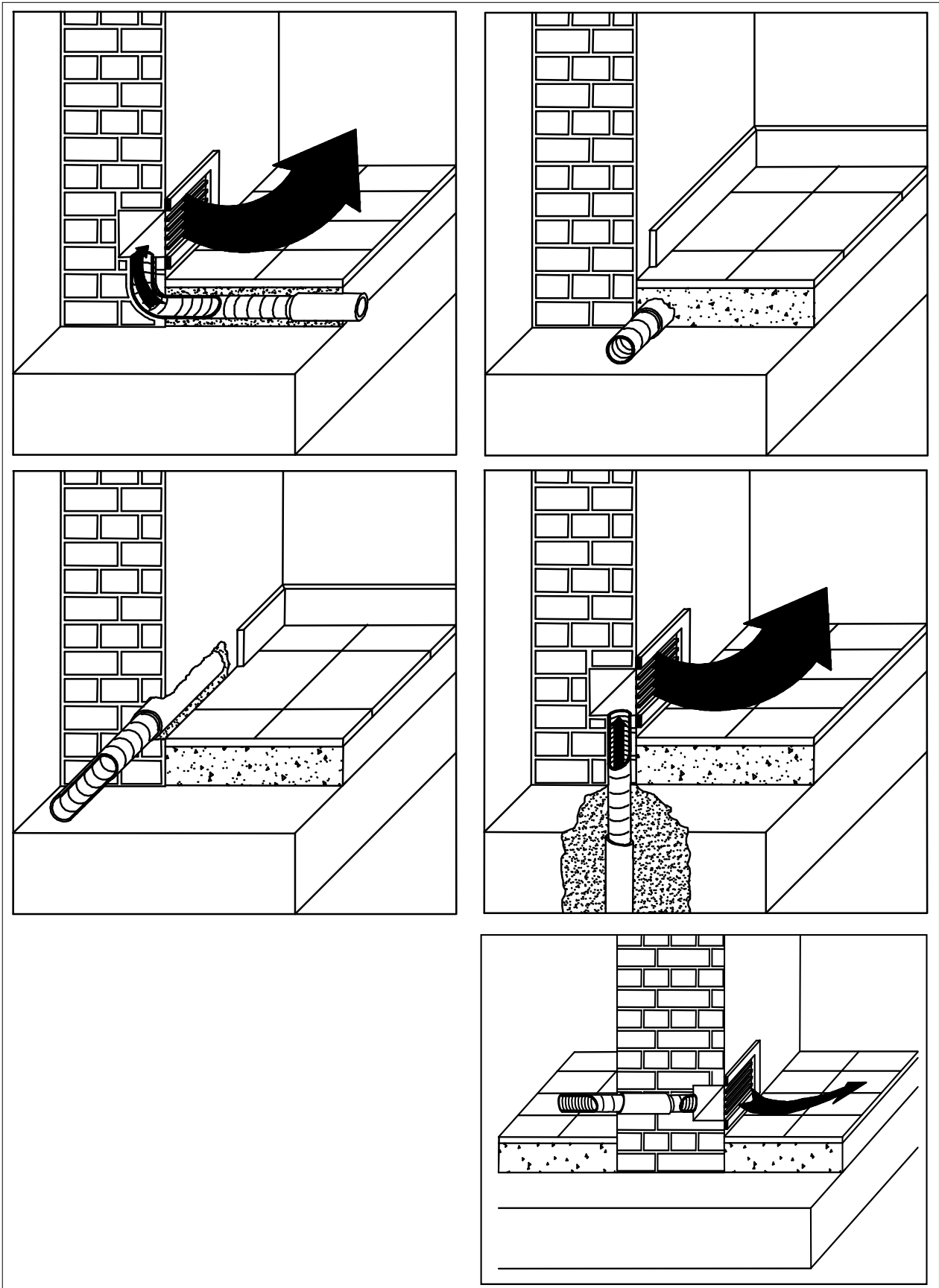
- Feuerraumboden und Aschekasten herausnehmen. Mit einem Schraubenzieher das untere Schutzblech abschrauben und ebenfalls herausnehmen und wie oben angegeben vorgehen.

4. ABKÜHLEN DES GEBLÄSES UND DER FUNKSTEUERUNG

Das Abkühlen des Gebläses erfolgt durch Frischluftzufuhr, die hinter oder unter dem Heizeinsatz angebracht wird. Ist das nicht möglich, so muss die Abkühlung durch die Raumluft erfolgen, wobei im unteren Teil der Verkleidung eine Öffnung von mindestens 120 cm² vorzusehen ist.

5. BEISPIEL FÜR FLEX-SCHLAUCH-ANSCHLÜSSE

Nachstehend einige Beispiele für Wand- und Fußbodenanschlüsse mit Flex-Schläuchen (für eine optimale Leistung müssen die Schläuche mit einer entsprechenden Isolierung versehen werden).



6. BENUTZUNG

ACHTUNG: NACH DEM ANLEGEN VON SPANNUNG AN DEN GEBLÄSE-BAUSATZ EINIGE SEKUNDEN WARTEN, BEVOR SIE DIE TASTEN DER FUNKSTEUERUNG BETÄTIGEN, DAMIT DIE SELBSTPRÜFUNG DER ELEKTRONIKKARTE ERFOLGEN KANN.

Über die Funksteuerung sind zwei Funktionsarten wählbar.

▪ AUTOMATIKBETRIEB:

Zur Inbetriebnahme des Gebläses im automatischen Betrieb gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Zünden Sie das Feuer an
- Drücken Sie die Taste „**AUTO**“ (die Anzahl der ausgesandten Signaltöne gibt die Geschwindigkeit an, auf die das Gebläse eingestellt ist)
- Stellen Sie die gewünschte Geschwindigkeit durch leichten Druck auf die Tasten **+/-** der Funksteuerung ein; Sie können zwischen vier verschiedenen Betriebsgeschwindigkeiten wählen (**V1 - V2 - V3 - V4**)
- Das Gebläse springt nur an, wenn der Temperaturmessfühler die Anschalttemperatur misst
- Die Abschaltung des Gebläses erfolgt, wenn die von dem Messfühler gemessene Temperatur unter den unteren Schwellenwert fällt
- Das im Betrieb befindliche Gebläse kann jederzeit mit Hilfe der Taste „**ON/OFF**“ abgeschaltet werden (der lange Signalton zeigt die Abschaltung des Systems an). Es springt auch dann nicht wieder an, wenn der Temperaturmessfühler die Anschalttemperatur misst. Zur erneuten Aktivierung des Gebläses muss auf jeden Fall die Taste „**ON/OFF**“ oder die Taste „**AUTO**“ betätigt werden

Schaltet sich das Gebläse im Automatikbetrieb ab, startet es in diesem Modus auch wieder, wenn der Temperaturmessfühler eine Temperatur über dem Schwellenwert für Anschalten misst.

▪ MANUELLER BETRIEB:

Zur Inbetriebnahme des Gebläses im Handbetrieb gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Drücken Sie die Taste „**ON/OFF**“ (die Anzahl der ausgesandten Signaltöne gibt die Geschwindigkeit an, auf die das Gebläse eingestellt ist)
- Stellen Sie die gewünschte Geschwindigkeit durch leichten Druck auf die Tasten **+/-** der Funksteuerung ein; Sie können zwischen vier verschiedenen Betriebsgeschwindigkeiten wählen (**V1 - V2 - V3 - V4**)
- Das Gebläse schaltet sich sofort, bei kaltem Ofen ein
- Wenn die von der Sonde ermittelte Temperatur den Einschaltwert übersteigt, stellt sich die Betriebsart auf den zuvor definierten Automatikbetrieb um und schaltet ab, wenn der Temperaturmessfühler die Abschalttemperatur erreicht
- Das im Betrieb befindliche Gebläse kann jederzeit mit Hilfe der Taste „**ON/OFF**“ abgeschaltet werden (der lange Signalton zeigt die Abschaltung des Systems an)

Wird das System im Handbetrieb bei kaltem Ofen in Gang gesetzt und ermittelt der Temperaturmessfühler nicht die Temperatur, die zur Aktivierung des Automatikbetriebs erforderlich ist, läuft das Gebläse weiter, bis die Taste „**ON/OFF**“ betätigt wird.

▪ EINSTELLUNG DES GESCHWINDIGKEITSBEREICHS FÜR ÖFEN MIT LUFTWEITERLEITUNG

Je nach Art der Luftleitung kann man zwischen zwei Geschwindigkeitsbereichen (Sets) wählen:

- **SET 1** für den Gebläse-Bausatz mit Ausgang nach vorn oder vorn/hinten und kurzer Luftleitung (serienmäßig vorgesehenes Set);
 - **SET 2** für den Gebläse-Bausatz mit längerer Luftleitung.
- Zum Umstellen von einem Set in den anderen genügt es, nach dem Einschalten des Gebläses in der Betriebsart AUTOMATIK oder MANUELL die Tasten „**ON/OFF**“ und „-“ vorübergehend gedrückt zu halten (das akustische Signal in **SET 2** besteht aus **2 Signaltönen**, gefolgt von den Signaltönen für die eingestellte Geschwindigkeit).
- Drückt man die Tasten „**ON/OFF**“ und „-“ erneut, kehrt man in den Modus SET 1 zurück (das akustische Signal in **SET 1** besteht aus **1 Signaltönen**, gefolgt von den Signaltönen für die eingestellte Geschwindigkeit).

Beispiel:

Befindet man sich in **SET 1** und **GESCHWINDIGKEIT 3** und hält dann die Tasten „ON/OFF“ und „-“ vorübergehend gedrückt, um auf **SET 2** umzuschalten, wird man erst 2 Signaltöne hören, die den neuen Bereich (**SET 2**) angeben, und anschließend ertönen **3 Signaltöne**, welche die eingestellte Geschwindigkeit anzeigen (in diesem Fall **GESCHWINDIGKEIT 3**).

Zur Rückkehr in **SET 1** genügt es, die Tasten „ON/OFF“ und „-“ vorübergehend gedrückt zu halten; in diesem Fall hört man zuerst **1 Signalton** (**SET 1**) und danach **3 Signaltöne** (**GESCHWINDIGKEIT 3**).

Wenn das **SET** einmal auf Ihren Luftleitungstyp eingestellt ist, muss es nicht mehr verändert werden.

Wählen Sie bei der Einstellung der Betriebsgeschwindigkeit (**V1 - V2 - V3 - V4**) die höchste Geschwindigkeit, um die zu beheizenden Räume so schnell wie möglich auf Temperatur zu bringen, und benutzen Sie eine niedrigere Geschwindigkeit, um die Raumtemperaturen zu halten.

EINSTELLSHEMA FÜR GESCHWINDIGKEIT		
	SET 1	SET 2
GESCHWINDIGKEIT 1	80V	115V
GESCHWINDIGKEIT 2	115V	150V
GESCHWINDIGKEIT 3	150V	185V
GESCHWINDIGKEIT 4	220V	220V

HINWEIS: Das Schema gibt die Spannung an, mit der die Steuerungseinheit arbeitet, die Förderleistung kann je nach Ofen und Luftleitung unterschiedlich sein.

▪ STROMAUSFALL

Fällt der Strom aus und befindet man sich in der Betriebsart **AUTO**, startet das Gebläse bei Wiedereinschalten des Stroms nur dann wieder mit der Geschwindigkeit, in der es sich vor dem Stromausfall befand, wenn der Temperaturmessfühler eine Temperatur über dem Grenzwert für Einschalten misst. Falls die Temperatur niedriger ist, bleibt das Gebläse ausgeschaltet und die Steuerungszentrale geht auf die zuletzt eingestellte Geschwindigkeit. Auch in der Betriebsart **MANUELL** startet das Gebläse wieder mit der zuletzt eingestellten Geschwindigkeit.

7. WARTUNG

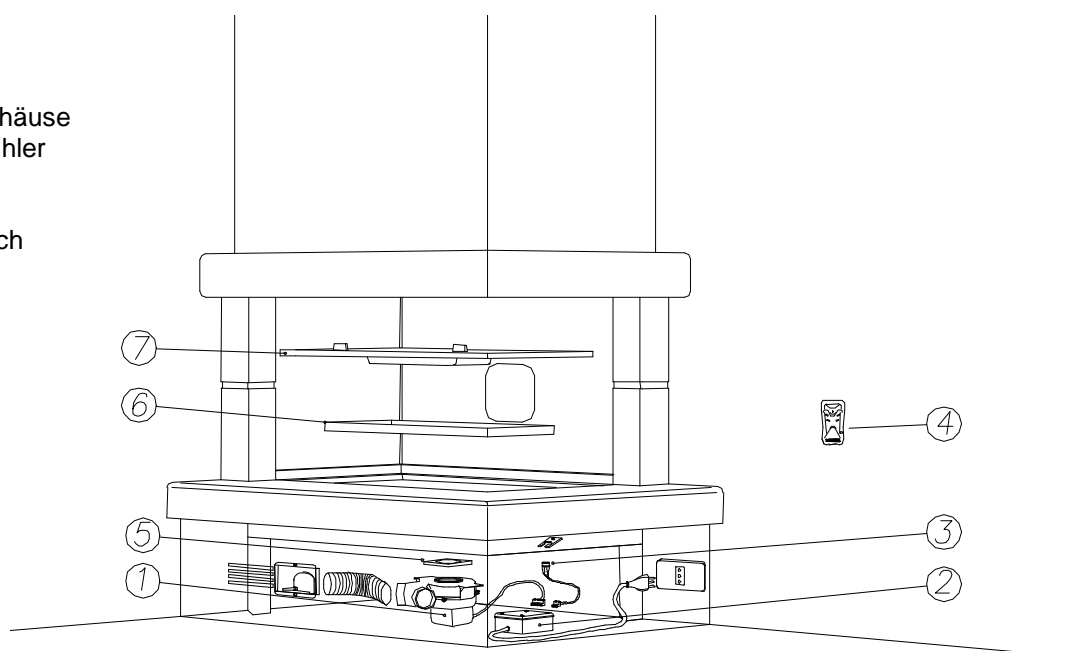
Das Gebläse regelmäßig reinigen und dabei den Staub in den Schlitzen des Plastikschutzes und an den Ventilatorflügeln entfernen. Den Stecker vorher herausziehen.

Bei der Reinigung des Gebläses genauso wie beim Ein- und Ausbau des Gebläse – Bausatzes bei bereits komplett aufgebauten Ofens vorgehen.

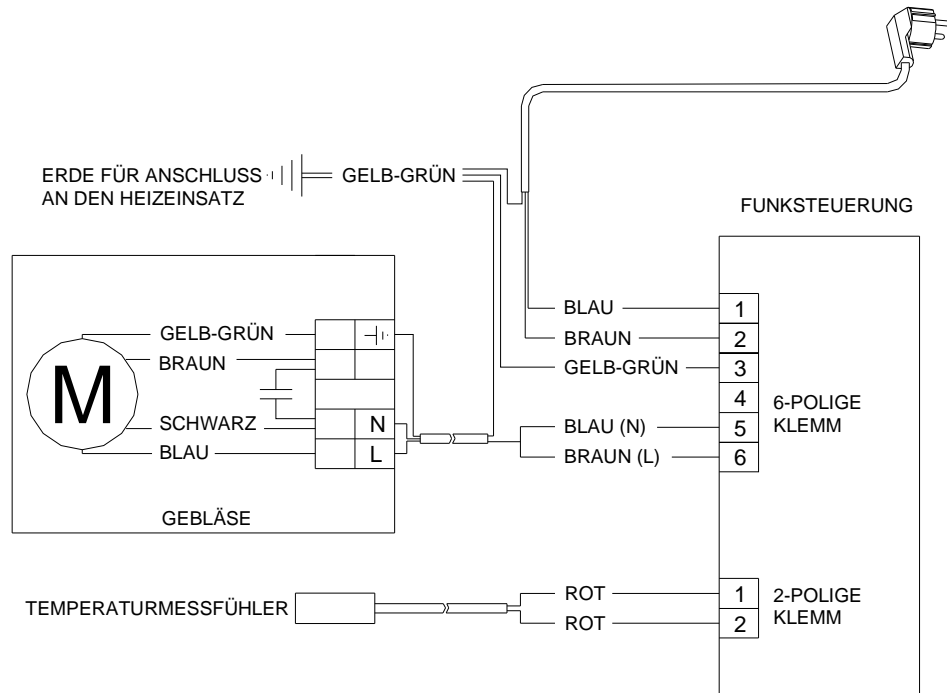
Bei Funktionsstörungen müssen alle Tätigkeiten am Gerät und an den Elektrokabeln von Fachkräften ausgeführt werden.

ACHTUNG ! ALLE TÄTIGKEITEN DÜRFEN NUR BEI HERAUSGEZOGENEM STECKER UND VON FACHKRÄFTEN AUSGEFÜHRT WERDEN.

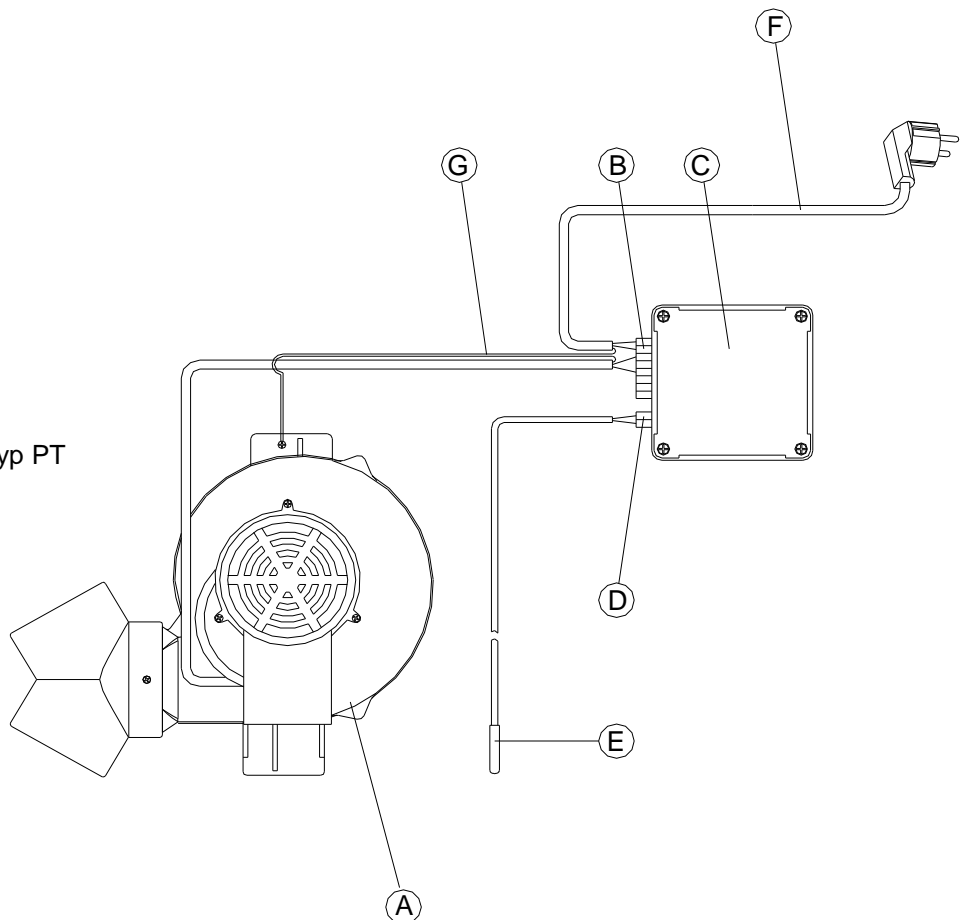
1. Gebläse
2. Funksteuerungsgehäuse
3. Temperaturmessfühler
4. Fernbedienung
5. Dichtung
6. Unteres Schutzblech
7. Feuerraumboden



8. STROMLAUFTPLAN



- A Gebläse
- B Klemme
- C Funksteuerung
- D Klemme für Messfühler
- E Temperaturmessfühler Typ PT
- F Stromkabel
- G Erdungsdraht



















ACHTUNG ! ALLE TÄTIGKEITEN DÜRFEN NUR BEI HERAUSGEZOGENEM STECKER UND VON FACHKRÄFTEN AUSGEFÜHRT WERDEN.

9. BESEITIGUNG VON STÖRUNGEN

ÄNDERUNG DES FREQUENZCODES

Falls noch weitere Geräte mit dem gleichen Frequenzcode wie Ihre Funksteuerung vorhanden sind, können Sie den Übertragungskanal ändern. Gehen Sie dabei wie folgt vor:

- **ÖFFNEN SIE DIE FUNKSTEUERUNG, INDEM SIE MIT EINEM KREUZSCHLITZSCHRAUBENDREHER DIE SCHRAUBE AN DER HINTEREN SEITE DES DECKELS HERAUSDREHEN**
- **BRINGEN SIE DIE MIKROSCHALTER IN EINE DER 16 UNTEN AUFGEFÜHRTEN, MÖGLICHEN KOMBINATIONEN**

KOMBINATIONEN DER ÜBERTRAGUNGSKANÄLE			
SENDER	SENDER	SENDER	SENDER
1 	5 	9 	13 
2 	6 	10 	14 
3 	7 	11 	15 
4 	8 	12 	16 

MIKROSCHALTER →



- **SCHLIESSEN SIE DEN DECKEL DER FUNKSTEUERUNG WIEDER**
- **UNTERBRECHEN SIE DIE STROMZUFUHR ZUM GEHÄUSE DER FUNKSTEUERUNG, INDEM SIE DEN STECKER ZIEHEN, ODER UNTERBRECHEN SIE DIE STROMZUFUHR MIT HILFE DES HAUPTSCHALTERS FÜR DEN BETREFFENDEN BEREICH**
- **SCHALTEN SIE DEN STROM WIEDER EIN UND DRÜCKEN SIE INNERHALB VON 5 SEKUNDEN DIE TASTEN "AUTO" UND „+“ 3 SEKUNDEN LANG (SIE HÖREN EINEN SIGNALTON, DER DIE ERFOLGTE ÄNDERUNG DES CODES ANZEIGT)**

DIE KONTROLLLEUCHE DER FUNKSTEUERUNG LEUCHTET NICHT:

Batterie überprüfen.

Bei Austausch wie folgt vorgehen: die hinten an der Funksteuerung befindliche Schraube mit einem kleinen Kreuzschlitzschraubenzieher abschrauben. Die Funksteuerung auf den Kopf stellen, das hintere Gehäuse abnehmen und Batterie gegen eine neue Typ A 23 12 V austauschen. Dabei darauf achten, dass die Polarität (Art der Batterie und Polarität sind jedoch auf der Funksteuerung gemäß Abbildung angegeben) nicht vertauscht wird. Funksteuerung wieder schließen und die alte Batterie an den entsprechenden Sammelstellen entsorgen.

Besteht das Problem weiterhin, so wenden Sie sich an einen Händler oder Kundendienst.

DIE FUNKSTEUERUNG FUNKTIONIERT, ABER DER EMPFÄNGER REAGIERT NICHT:

Leuchtet beim Einschalten die Kontrollleuchte auf, aber der Empfänger reagiert nicht, überprüfen:

1. ob sich der Stecker richtig in der Steckdose befindet;
2. ob die Steckverbinder richtig eingeführt sind;
3. ob die Sicherung der Funksteuerung in Ordnung ist, eventuell austauschen gegen eine neue Typ T1,6AL250V;

Besteht das Problem weiterhin, so wenden sie sich an einen Händler oder Servicecenter

INDEX

1.	MULTIFUOCO 2003 VENTILATION KIT WITH RADIO CONTROL _____	25
2.	INSTALLING THE VENTILATION KIT BEFORE POSITIONING THE STOVE _____	26
3.	INSTALLING THE VENTILATION KIT AFTER INSTALLING THE STOVE AND SURROUND _____	26
4.	COOLING THE FAN _____	26
5.	EXAMPLES OF CONNECTION FOR HOSES _____	27
6.	USE _____	28
7.	MAINTENANCE _____	29
8.	WIRING DIAGRAM _____	30
9.	TROUBLESHOOTING _____	31

1. MULTIFUOCO 2003 VENTILATION KIT WITH RADIO CONTROL

The stoves are designed for installing the “Multifuoco 2003 Ventilation kit with radio control. This system, patented by Gruppo Piazzetta S.p.A., makes it possible to heat one or more rooms uniformly thus preventing layering of hot air near the ceiling.

Installation of the fan kit does not entail an increase in the heat output of the appliance, but rather the uniform heating of the room (or rooms), since this system (allowing air intake from above and outflow from below) creates a recycling of hot air which impedes ceiling stratification.

The Fan kit consists of: a fan (with airflow of approx. 220 m³/h and 47 watt capacity) complete with cable and radio control box; PT probe; portable radio control with 4 buttons (powered by low-voltage batteries); spacers; small parts for fixing.

The remote control has an **ON/OFF** button with two functions, i.e. “on / off”, a button for switching to automatic operation (**AUTO**) and two buttons (**+/-**) governing the fan operating speed (minimum speed **V1**, medium speed **V2**, maximum medium speed **V3**, maximum speed, **V4**).

To identify the fan operating speed setting, simply listen to the number of beeps emitted when pressing the **+** and **-** buttons of the remote control (**1 beep for each increase in speed**); when manually shutting off the fan, a **long beep** indicates that the system has been turned off.

The probe allows the fan to start and stop automatically when the temperature reaches the turn-on and turn-off thresholds.



2. INSTALLING THE VENTILATION KIT BEFORE POSITIONING THE STOVE

Proceed as follows:

- ensure that there is an electric power socket near the stove.
- Remove the nuts from the screws on the fan flange; put the fan in the lower part of the stove and fix the whole assembly using the nuts and washers that have just been removed. In the 400, 500, 510, 555, 650, 2010 models, the screws for fixing the ventilation kit are to be found in the lower part of the stove: prepare the fan by removing the screws and nuts and fix it to the stove, inserting the vibration-isolation mountings between the two components and using one of the screws to fasten the eyelet terminal of the yellow-green earth wire.
- Unscrew the wing nut from probe-holder bracket located on the bottom of the stove, insert the bulb of the PT probe about 30 cm into the probe-holder tube in the rear part of the flue, fasten the probe to the bracket and tighten all the screws and nuts; in model 510, put the probe into the space between the fan flange and the bottom of the stove.



If the product is fitted with two motors (e.g. mod. 600) this step must be repeated.

- Insert the radio-control box plug into the 220V socket already provided.
- Connect the fan to the hot air outlets through hoses. The fan is fitted with one Y-element, but the line can be split up by using two Y-elements thereby making it possible to connect up with four outlets.

If you also wish to send hot air to adjacent rooms, choose the shortest route, thus limiting loss of heat. It is advisable to avoid running the hoses along very long routes, and to insulate them properly. (See instructions enclosed with stove).

Gruppo Piazzetta S.p.A. supplies $\varnothing 75$ hoses, air outlet nozzles, Y-elements and hose clamps for assembly, on request.

N.B. It is advisable to keep the radio-control box away from heat sources, such as hot air ducts or mechanical parts which tend to get hot.



3. INSTALLING THE VENTILATION KIT AFTER INSTALLING THE STOVE AND SURROUND

Proceed as follows:

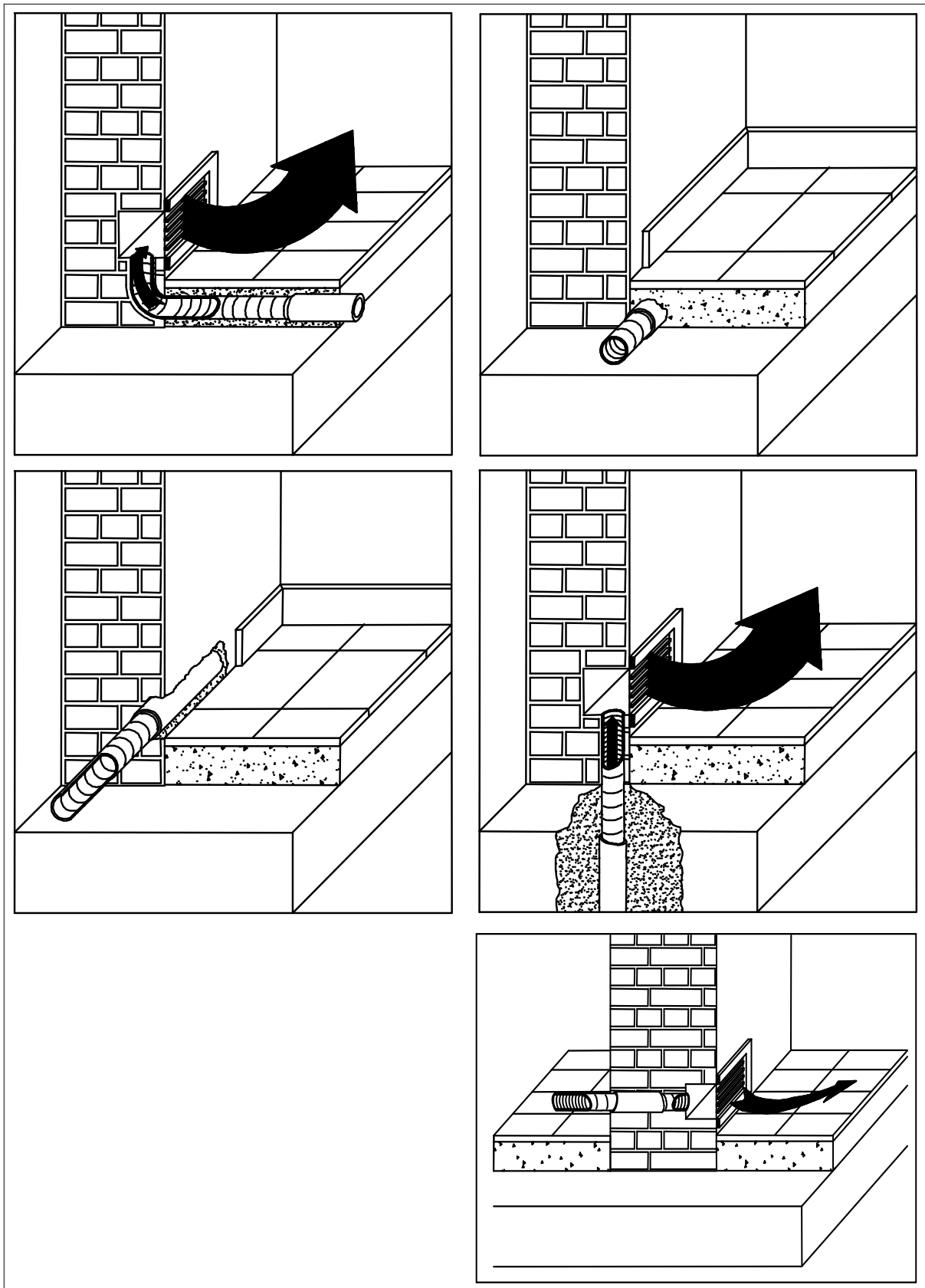
- remove the grate and the ash drawer, loosen the fixing screws with a screwdriver and remove the lower guard. Then proceed as described above.

4. COOLING THE FAN AND THE RADIO-CONTROL BOX

The fan is cooled by the external air intake when the latter is positioned behind or under the stove. In the absence of an air intake, cooling is assured by environmental air, so an opening of at least 120 cm² in the lower part of the surround must be provided.

5. EXAMPLES OF CONNECTION FOR HOSES

Here are a few examples showing how to connect and arrange the hose for walls and floors (for better efficiency the hose must be lagged with adequate insulated sheathing).



6. USE

CAUTION: AFTER HAVING POWERED THE FAN KIT, WAIT A FEW SECONDS BEFORE PRESSING THE REMOTE CONTROL BUTTONS TO ALLOW THE CHECK-UP OF THE ELECTRONIC BOARDS.

Two types of settings can be selected with the remote control.

▪ AUTOMATIC OPERATION:

To start the fan in the automatic mode, proceed as follows:

- light the fire
- press the **AUTO** button (the number of beeps emitted indicates the speed at which the fan is set)
- set the required speed by lightly pressing the **+/-** buttons on the remote control, choosing from among four different operating speeds (**V1 – V2 – V3 – V4**)
- the fan starts only when the probe detects the turn-on temperature
- the fan will shut-off when the temperature detected by the probe falls below the minimum threshold
- even when in operation, the fan can be turned off at any time by pressing the **ON/OFF** button (the long beep signals the shutting-down of the system); after this the fan will not start even if the probe reaches the start-up temperature
- to restart the fan, it is necessary to press the **“ON/OFF”** or also the **“AUTO”** button

If the fan shuts off automatically, it will start again in the same mode if the probe detects a temperature greater than the turn-on threshold.

▪ MANUAL OPERATION:

To start the fan in the manual operation mode, proceed as follows:

- press the **ON/OFF** button (the number of beeps emitted indicates the speed at which the fan is set)
- set the required speed by lightly pressing the **+/-** buttons on the remote control, choosing from among four different operating speeds (**V1 – V2 – V3 – V4**)
- the fan starts immediately
- when the temperature detected by the probe exceeds the turn-on value, the type of operation changes to the preset automatic mode and will shut down when the probe reaches the shutdown temperature
- the fan in operation may be shut-off at any time by pressing the **ON/OFF** button (the long beep indicates the shutting down of the system)

N.B.: if the system is started up in the manual mode with a cold stove and the probe does not detect the temperature necessary for activating automatic operation, the fan will continue to operate until the **ON/OFF** button is pressed.

SETTING THE FAN SPEED FOR DUCTED STOVES

Depending upon type of ductwork, **two types of speed settings** can be chosen:

- **SETTING 1**, for the fan kit with front or front/rear outlet with a short duct (standard factory setting);
- **SETTING 2**, for the fan kit with longer ductwork.

To change from one setting to another, after having turned on the fan in the AUTOMATIC or MANUAL mode, simply press the **“ON/OFF”** and **“-”** buttons simultaneously (the acoustic signal in **SETTING 2** consists of **2 beeps** followed by the beeps for the speed setting).

Press the **“ON/OFF”** and **“-”** buttons simultaneously again for approx. 3 seconds and the system passes to the **SETTING 1** mode (the acoustic signal in **SETTING 1** consists of **1 beep** followed by the speed setting beeps).

Example:

if we are in **SETTING 1** and at **SPEED 3** and we hold the **“ON/OFF”** and **“-”** buttons pressed simultaneously to pass to **SETTING 2** we will initially hear **2 beeps** which identify the new setting (SETTING 2) and then **3 beeps** will be heard which identify the speed setting (in this case SPEED 3).

To return to **SETTING 1** simply press the **“ON/OFF”** and **“-”** buttons simultaneously again, in this case **an initial beep** will be heard (SETTING 1) and then **3 beeps** (SPEED 3).

Having completed the **SETTING** according to your type of ductwork, further modifications will not be needed. When setting the operating speed (**V1 – V2 – V3 – V4**), select the highest speed to bring the rooms to be heated to the desired temperature as quickly as possible; use lower speeds to maintain the temperature reached in the room.

SPEED SETTINGS		
	SETTING 1	SETTING 2
SPEED 1	80V	115V
SPEED 2	115V	150V
SPEED 3	150V	185V
SPEED 4	220V	220V

NOTE: the above table indicates the voltage at which the control unit operates; the airflow can vary depending upon the stove and the type of ductwork.

▪ **IN A BLACKOUT:**

If there is a power failure while in the **AUTO** mode, when power is restored, the fan will start at the speed it was at before the blackout only if the probe detects a temperature higher than the turn-on limit; should the temperature be lower, the fan remains off and the control unit shifts to the speed most recently set. Also in the **MANUAL** mode the fan will start at the speed most recently set when the power returns.

7. MAINTENANCE

Disconnect the fan periodically from the power supply and clean the dust that may have been deposited in the slits in the plastic covering and on the rotating blades.

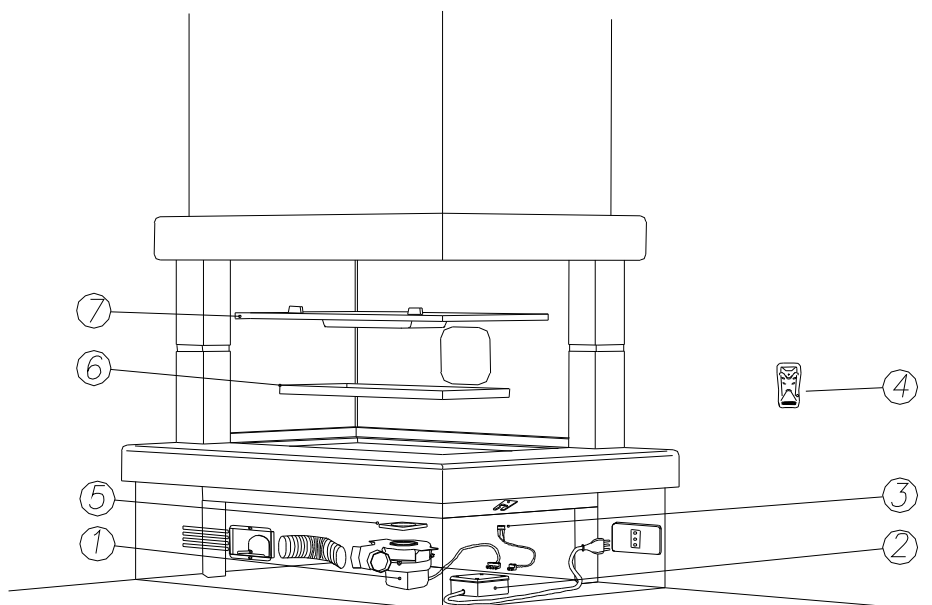
To clean the fan, follow the procedure described for the disassembly and removal operations involved in installing the ventilation kit after the stove and surround are installed.

In the event of malfunction, only qualified persons must carry out work on the appliance and the wiring.

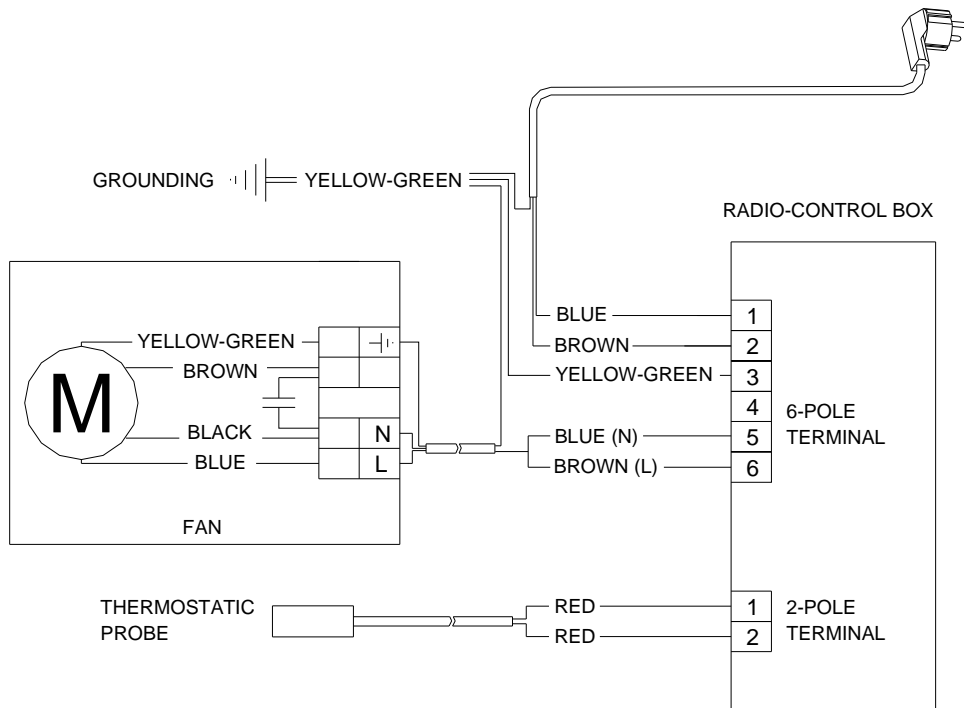
CAUTION! ALL WORK MUST BE CARRIED OUT BY QUALIFIED PERSONNEL WITH THE POWER CUT OFF

KEY

- 1. Fan
- 2. Radio-control box
- 3. PT probe
- 4. Portable radio-control
- 5. Seal
- 6. Lower guard
- 7. Fire grid

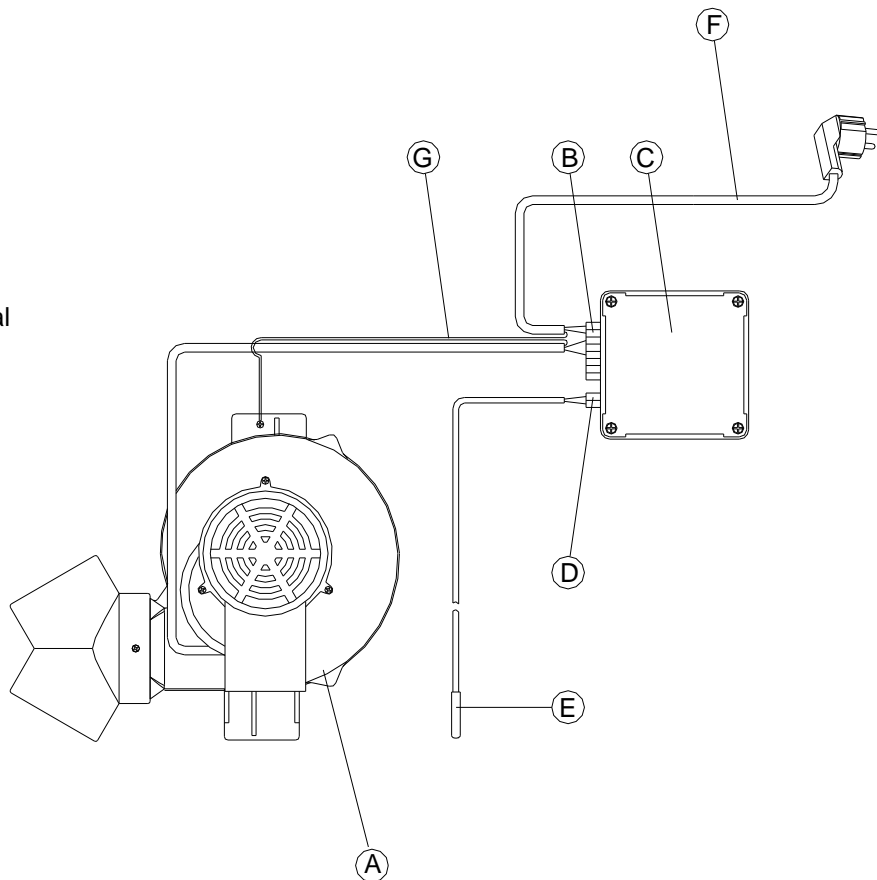


8. WIRING DIAGRAM



KEY

- A. Fan
- B. Power supply terminal
- C. Radio-control box
- D. PT probe terminal
- E. PT probe
- F. Power cord
- G. Earth wire



CAUTION! ALL WORK MUST BE CARRIED OUT BY QUALIFIED PERSONNEL WITH THE POWER CUT OFF

















9. TROUBLESHOOTING

CHANGING THE FREQUENCY CODE

If there is other equipment with the same frequency code as your remote control you can change the transmission band as follows:

- **LOOSEN THE SCREW ON THE BACK OF THE COVER WITH A PHILIPS SCREWDRIVER AND OPEN THE REMOTE CONTROL**
- **POSITION THE MICROSWITCHES IN ONE OF THE 16 POSSIBLE COMBINATIONS LISTED BELOW**

TRANSMISSION CHANNEL COMBINATIONS

TRASM.	TRASM.	TRASM.	TRASM.
1 	5 	9 	13 
2 	6 	10 	14 
3 	7 	11 	15 
4 	8 	12 	16 

MICROSWITCHES



- **REPLACE THE REMOTE CONTROL COVER**
- **CUT OFF THE POWER SUPPLY TO THE REMOTE CONTROL BOX BY PULLING OUT THE PLUG OR SHUTTING OFF THE POWER AT THE GENERAL CUT-OUT SWITCH FOR THE AREA**
- **CONNECT TO THE POWER SUPPLY AGAIN AND WITHIN 5 SECONDS PRESS THE “AUTO” AND “+” BUTTONS SIMULTANEOUSLY FOR 3 SECONDS (YOU WILL HEAR A BEEP INDICATING THAT THE CODE HAS BEEN CHANGED)**

THE WIRELESS CONTROL LIGHT DOES NOT COME ON:

Check the radio-control battery charge.

To replace the battery proceed as follows: using a small Phillips-head screwdriver, remove the screws in the rear part of the radio control; then keeping it turned face down, remove the rear cover. Replace the battery with a new one, A 23 12V type, taking care not to reverse the polarity (battery type and polarity are in any case also given on the radio control card as shown in the photo above). Then close the radio control and dispose of the old battery in the special containers located in supermarkets, waste collection centres, ecological islands, etc.

N.B. If the problem persists, contact a vendor service centre.

THE WIRELESS CONTROL FUNCTIONS BUT THE RECEIVER DOES NOT RESPOND:

If the radio control indicator light comes on when pressing the button, but the receiver does not respond, check that:

1. the electrical power plug is inserted in the electrical socket
2. the connectors are inserted properly
3. the fuse in the radio control box is in good condition, if necessary replace it with new one (T1.,6AL250V)

N.B. If the problem persists, contact a vendor service centre.



Dichiarazione di conformità *Declaration of Conformity*

Il sottoscritto, dichiara che il prodotto
The undersigned declares that the product

Descrizione / *Description*

Modello / *Model*

KIT MULTIFUOCO® (unità del ricevitore)
(receiver unit)

KV03/R

è conforme a tutte le norme tecniche relative al prodotto entro il campo di applicabilità delle Direttive Comunitarie 73/23/CEE, 89/336/CEE e 99/5/CEE:
is in conformity with all the technical regulations applicable to the product within the scope of Community Directives 73/23/EEC, 89/336/EEC and 99/5/EC:

EN 60335-1 (1994); EN 60335-1/Ec (1995); EN 60335-1/A11 (1995); EN 60335-1/A1 (1996);
EN 60335-1/A12 (1996); EN 60335-1/A13 (1998); EN 60335-1/A14 (1998); EN 60335-1/A15 (2000);
ETSI EN 301 489-3 (2000) + ETSI EN 301 489-1 (2000)
ETSI EN 300 220-3 (2000)
EN 55014-1 (1993) + EN 55014-1/A1(1997) + EN 55014-1/A2(1999);
EN 61000-3-2 (1995) + EN 61000-3-2 /A1 (1998) + EN 61000-3-2/A14 (2000) + EN 61000-3-2 /A2
(1998); EN 61000-3-3 (1995)
EN 55014-2 (1997)

Sono state eseguite tutte le necessarie prove di radiofrequenza.
All essential RF tests have been carried out.

COSTRUTTORE o RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO:
MANUFACTURER or AUTHORISED REPRESENTATIVE:

Gruppo Piazzetta S.p.A.

Via Montello, 22

31010 Casella D'Asolo (TV) – ITALY

Questa dichiarazione viene emessa sotto la sola responsabilità del costruttore e, se applicabile, del suo rappresentante autorizzato

This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer and, if applicable, his authorised representative.

Casella d'Asolo 26 luglio 2003

(Luogo, data di emissione)

(Place, date of issue)

(Firma)

(Signature)

Domenico Piazzetta Presidente

(Nome and posizione in stampatello)

(Name and title in block letters)

COPIA



Dichiarazione di conformità *Declaration of Conformity*

Il sottoscritto, dichiara che il prodotto
The undersigned declares that the product

Descrizione / <i>Description</i>	Modello / <i>Model</i>
REMOTE CONTROL (unità del trasmettitore) <i>(transmitter unit)</i>	KV03/T

è conforme a tutte le norme tecniche relative al prodotto entro il campo di applicabilità delle Direttive Comunitarie 73/23/CEE , 89/336/CEE e 99/5/CEE:
is in conformity with all the technical regulations applicable to the product within the scope of Community Directives 73/23/EEC, 89/336/EEC and 99/5/EC:

EN 60950 (1992)
ETSI EN 301 489-3 (2000) + ETSI EN 301 489-1 (2000)
ETSI EN 300 220-3 (2000)

Sono state eseguite tutte le necessarie prove di radiofrequenza.
All essential RF tests have been carried out.

COSTRUTTORE o RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO:
MANUFACTURER or AUTHORISED REPRESENTATIVE:

Gruppo Piazzetta S.p.A.
Via Montello, 22
31010 Casella D'Asolo (TV) – ITALY

Questa dichiarazione viene emessa sotto la sola responsabilità del costruttore e, se applicabile, del suo rappresentante autorizzato
This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer and, if applicable, his authorised representative.

Casella d'Asolo 26 luglio 2003

(Luogo, data di emissione)
(Place, date of issue)

(Firma)
(Signature)

Domenico Piazzetta Presidente

(Nome and posizione in stampatello)
(Name and title in block letters)

COPIA

Questo apparecchio (comprendente i modelli KV03/R e KV03/T) è destinato ad essere utilizzato nei seguenti Stati:

Austria, Croazia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Inghilterra, Italia, Spagna, Svizzera.

Dieses Gerät (umfasst die Modelle KV03/R und KV03/T) ist für den Gebrauch in folgenden Ländern bestimmt:

Österreich, Kroatien, Finnland, Frankreich, Deutschland, Griechenland, England, Italien, Spanien, Schweiz.

This appliance (including the KV03/R and KV03/T models) is intended to be used in the following countries:

Austria, Croatia, Finland, France, Germany, Greece, England, Italy, Spain, Switzerland.



GRUPPO  PIAZZETTA S.p.A.

Via Montello, 22
I - 31011 Casella d'Asolo (TV) Italy
Tel. 0039.0423.527.1 - Fax 0039.0423.55178
<http://www.piazzetta.it>
e-mail: infopiazzetta@piazzetta.it